COURSE OUTLINE
University of Puerto Rico/Rio Piedras Campus
Faculty of Humanities/English Department

CREO/INGL 3401 Afro-Caribbean Creole Semester: August-December 2010

Professor:
Name: Dr. Nicholas G. Faraclas and Dr. D. Kuwabong
Office: Pedreira 4
Office Hours: Saturdays 12-1pm and 4-5pm and by appointment
Telephone: 787-764-0000 ext. (1) 2035  email: nickfaraclas@yahoo.com

Course Number, Title, and Number of Class and Credit Hours:
Title: CREO/INGL 3401 Afro-Caribbean English Lexifier Creole 1 (75 Hours/3 Credits)
Schedule: Section 0U1: Friday 3:00-7:50pm (5 hours per week) Room TBA

Description of the Course: Elementary language learning classes in a particular dialect of Afro-Caribbean English Lexifier Creole which are designed to foster basic competence in pronunciation, speaking, comprehension, reading, writing, aspects of cultural practice and the use of vocabulary. The dialect chosen as the ‘target dialect’ for language learning may vary from year to year. In addition, special studies are carried out on the West African, Jamaican, and Lesser Antilles dialects of the language. Provides students with an initial preparation to do scholarly research in communities that speak Afro-Caribbean English Lexifier Creole by training them in how to analyze spoken and written data taken from the various dialects of the language and in how to communicate effectively with the speakers of Afro-Caribbean English Lexifier Creole.

Objectives of the Course: By the end of the course, the students will be able:
1) To collect, transcribe, and analyze data spoken or written in the West African, Jamaican, and Lesser Antilles dialects of Afro-Caribbean English Lexifier Creole.
2) To discern the differences between the West African, Jamaican, and Lesser Antilles dialects of Afro-Caribbean Creole in order to process data from them.
3) To perceive and produce the vowels, consonants, tones, and stress patterns of Afro-Caribbean English Lexifier Creole.
4) To understand and produce both spoken dialogues and written stories in Afro-Caribbean English Lexifier Creole.
5) To identify and explain the significance of aspects of the cultures of Afro-Caribbean English Lexifier Creole speaking communities, including food, music, religion, and rural life.
6) To understand and utilize the main verbal, nominal, adverbial, and sentential constructions of Afro-Caribbean English Lexifier Creole, including: tense, aspect and modality markers; adverbs, prepositions and ideophones; associative/genitive constructions; passives, imperatives, and questions; and serialized verb constructions.
7) To communicate effectively in Afro-Caribbean English Lexifier Creole with subjects, collaborators, community members, etc, during the course of research projects conducted in Afro-Caribbean English Lexifier Creole speaking communities.
8) To contribute in an effective way to the integration of fellow students with special challenges and needs into the learning environment.
9) To participate in teamwork designed to make necessary adjustments for the inclusion of students with special challenges and needs.

Outline of the Course (Course content and calendar): TOTAL 15 Weeks: 75 Class Hours/3 Credit Hrs

Weeks 1, 2 and 3 (15 Hours):
Intensive study of the ‘target’ dialect (Approximately 1hr 20min on each component, Total 12 hours):
   Pronunciation: Vowels (1hr 20min)
   Comprehension and Speaking: Dialogue 1 (1hr 20min)
Reading: Dialogues (1hr 20min)
Writing: Dictation/Dialogues (1hr 20min)
Vocabulary/Culture: Food, Cooking (1hr 20min)
Verbs: Factive Tense/Aspect, Verb Classes, Active and Stative Verbs (1hr 20min)
Nominals: Subject and Object Pronouns, Number (1hr 20min)
Sentences: Simple Sentences, Question Constructions (1hr 20min)
Special Study: West African dialects of Afro-Caribbean English Lexifier Creole (Total 3 hours)

Weeks 4, 5, and 6 (15 Hours):
Intensive study of the ‘target’ dialect (Approximately 1hr 20min on each component, Total 12 hours):
  Pronunciation: Consonants (1hr 20min)
  Comprehension and Speaking: Dialogue 2 (1hr 20min)
  Reading: Stories (1hr 20min)
  Writing: Dictation/Stories (1hr 20min)
  Vocabulary/Culture: Religion, Orishas (1hr 20min)
  Verbs: Completer and Incompletive Aspect, Copular Verbs (1hr 20min)
  Nominals: Possessive Pronouns, Noun + Noun Constructions, Determiners (1hr 20min)
  Adverbials: Adverbs (1hr 20min)
  Sentences: Negative Constructions, Impersonal and Passive Constructions (1hr 20min)
Special Study: Jamaican dialects of Afro-Caribbean English Lexifier Creole (Total 3 hours)

Week 7 (5 Hours):
General Review and Examination 1

Weeks 8, 9 and 10 (15 Hours):
Intensive study of the ‘target’ dialect (Approximately 1hr 20min on each component, Total 12 hours):
  Pronunciation: Tones (1hr 20min)
  Comprehension and Speaking: Dialogue 3 (1hr 20min)
  Reading: Stories (1hr 20min)
  Writing: Transcription/Stories (1hr 20min)
  Vocabulary/Culture: Music (1hr 20min)
  Verbs: Realis and Irrealis Modality, Modal Verbs, Verb Classes (1hr 20min)
  Nominals: Noun Classes (1hr 20min)
  Adverbials: Adpositions (1hr 20min)
  Sentences: Cognate Object Constructions (1hr 20min)
Special Study: Jamaican dialects of Afro-Caribbean English Lexifier Creole (Total 3 hours)

Week 11 (5 Hours):
General Review and Examination 2

Weeks 12, 13 and 14 (15 Hours):
Intensive study of the ‘target’ dialect (Approximately 1hr 20min on each component, Total 12 hours):
  Pronunciation: Stress (1hr 20min)
  Comprehension and Speaking: Dialogue 4 (1hr 20min)
  Reading: Transcriptions (1hr 20min)
  Writing: Transcription/Stories (1hr 20min)
  Vocabulary/Culture: Village Life (1hr 20min)
  Verbs: Anterior Sequence (1hr 20min)
  Nominals: Reflexive, Reciprocal, and Empty Pronouns (1hr 20min)
  Adverbials: Ideophones (1hr 20min)
  Sentences: Serialized Verb Constructions, Imperative Modality (1hr 20min)
Special Study: North American dialects of Afro-Caribbean English Lexifier Creole (Total 3 hours)

Week 15 (5 Hours):
Projects, General Review and Examination 3
Textbooks: Handouts and Readings Packet

Teaching Strategies: As much as possible a participatory, student centered pedagogy will be used in this class, with students actively engaged in learning processes whereby they can use their existing knowledge to shed light on areas of understanding about language which they may not have previously explored, through the use of such methods as discussion, Socratic questioning, group work, fieldwork, active research, lectures, textual analysis, critical analysis of audio visual materials, etc.

Students with access to Vocational Rehabilitation Services should contact the professor at the beginning of the semester in order to plan any special arrangements and equipment necessary in accordance with the recommendations of the Office of Challenged Students’ Affairs (OAPI) in the office of the Dean of Students. In addition, any students with special needs or who require any type of assistance or special arrangements should contact the professor.

Suggested Methods of Evaluation: Evaluation procedures will be determined in consultation with students and adjusted for students with special needs.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Evaluation Component</th>
<th>Weight</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Class participation</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>Assignments</td>
<td>30%</td>
</tr>
<tr>
<td>Examinations/Quizzes</td>
<td>30%</td>
</tr>
<tr>
<td>Research Project</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL</strong></td>
<td><strong>100%</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Grading System: A=90-100%; B=80-89%; C=70-79%; D=60-69%; F=0-59%

Suggested Course Groundrules:
1) Attendance: 2 unexcused absences will lower the course final mark by 10%.
2) Tardiness: 3 arrivals 15 minutes or more after class begins=1 unexcused absence.
3) Late assignments: Late assignments must be handed in before the next Wednesday after the due date, otherwise 10 points will be deducted from the mark.
4) Plagiarism: After an investigation, serious cases of plagiarism will result in a mark of zero.
5) Beepers and cellphones: Must be set on vibrate. Numbers may be checked for emergencies. In cases of real emergency, calls may be answered in the corridor.

Other Works/Otras Obras:
Bailey, Beryl Loftman. Creole Languages of the Caribbean Area: A Comparison of the Grammar of Jamaican Creole with Those of the Creole Languages of Haiti, the Antilles, the Guianas, the Virgin Islands, and the Dutch West Indies. 1953.


Faracas, N. ms. A Students’ Grammar of Nigerian Pidgin.


Mama Mugo: www.nigeriainfonet.com/comments_joint.htm
Mendes, John. Cote ce Cote la: Trinidad and Tobago Dictionary. Trinidad and Tobago: Superb Printers, 1986.
Ottley, Carlton R. Creole Talk of Trinidad and Tobago. Victory Commercial, 1981.
Pa Mugo: www.nigeriainfonet.com/pa_mugo_contd.htm